

wijkblad



Overhoven

7e jaargang - nr. 9 - okt. 1981

Beste kinderen, zoek eens een boek!

Wanneer je dit leest, is de kinderboekenweek in onze stad weer achter de rug. Misschien hoorde je erover op school, misschien bezocht je de boekenmarkt in de Schouwburg, nam je met de klas deel aan een rondleiding bij de bibliotheek, of bezocht je met je ouders op zondagmiddag de voorstelling van het Scapino-ballet.

Niet van de boekenweek gehoord? Nergens aan deelgenomen? Niets aan de hand, kinderboeken zijn er het hele jaar, gratis, te krijgen (lenen) bij de Openbare Bibliotheek (Broeksittarderweg 1) en sinds kort bij de **Bibliobus**, die in onze wijk op dinsdagmiddag te vinden is van half 2 tot half 6 in de Pater Schreursstraat.



Velen van jullie komen al geregeld in de "bieb", wie er nog niet kwam kan ik aanraden: Haal b.v. eens dat grappige boek over „Pluk van de Petteflet" of „Wiplala" van Annie M.G. Schmidt, lees eens over „De fantastische Meneer Vos" van Roald Dahl (deze schreef ook „Sjakie en de chocolade-fabriek"!). Als je wat ouder bent haal dan b.v. eens het spannende boek „Boris" van Jaap ter Haar of een boek over postzegels, zoogdieren, vliegtuigen, schelpen, de Noormannen, Indianen, te veel om op te noemen, allemaal met prachtige tekeningen of foto's.

Wanneer je het zelf niet vindt, vraag er dan in de Bibliobus

of bij de Bibliotheek naar, men zal je graag helpen.

Alvast veel kijk- en leesplezier!

P.S.

- In verband met de nieuwe Bibliobus, is er **geen** afdeling van de Stadsbibliotheek meer bij het parochiezaaltje aan de Geldersestraat gevestigd. Je kunt dus alleen nog boeken afhalen bij de Bus of bij de Openbare Bibliotheek.
- Bij de Bibliobus zijn natuurlijk (vooral) ook boeken voor volwassenen te krijgen!

Kloknieuws

Vrijdagavond 30 oktober wordt er een feestavond gehouden voor alle medewerkers en medewerksters tijdens de klokfeesten.

Van harte welkom met „aanhang" in de grote zaal van Oos Kaar om 20.30 uur.

Vanaf 11.00 uur 's avonds vrije toegang voor iedereen uit de wijk.

Koffieconcert

Zondag 8 november a.s.

Aanvang: 12.00 uur, Grote zaal gemeenschapshuis „Oos Kaar",

te verzorgen door: Fanfare St. Caecilia uit Broeksittard

De Stichting Exploitatie Gemeenschapshuis Overhoven wil gedurende het komende winterseizoen een aantal koffieconcerten organiseren in de grote zaal van „Oos Kaar".

Hiervoor zal men contacten leggen met de Sittardse cq. regionale muziek- en zangverenigingen.

De vereniging die de spits in deze zal afbijten is bovengenoemde fanfare.

St. Caecilia uit Broeksittard heeft afgelopen zomer haar 80-jarig bestaan gevierd en hun muzikaal kunnen is op diverse concoursen met een 1e prijs bekroond. Zij zijn in 1979 gepromoveerd naar de afdeling Uitmuntenheid. Als hoogtepunt mag genoemd worden het behalen van het Limburgs kampioenschap in datzelfde jaar.

De fanfare zal een gevarieerd ochtendprogramma brengen.

Dus voor elk wat wils.

Wij nodigen u allen van harte uit op deze zondagochtend in „Oos Kaar".

"IK SPAAR, EN WAT ER OOK GEBEURT, STRAKS IS ER f57.000,-"

Hij is getrouwd en ze hebben een dochtertje van 2.

Z'n salaris is ruim, dus konden ze de huurflat voor een eigen woning verruilen. De lasten zijn wel vrij hoog.

Mocht hem iets overkomen, dan wil hij niet dat z'n vrouw dan nog 'ns voor extra moeilijkheden komt te staan.

Daarom spaart hij nu f 300,- per maand met het Rentevast Spaarplan van de Spaarbank Limburg. In tegenstelling tot andere spaarvormen is hij daarmee zeker van een vaste, hoge rente. Over tien jaar hebben ze daarom gegarandeerd f 57.000,-.

Bovendien heeft hij het eindbedrag verzekerd, zodat het meteen wordt uitbetaald als hem voor die tijd iets overkomt.

En daar was 't hem om begonnen.

Met het Rentevast Spaarplan voor 3, 5 of 10 jaar (u kiest). U spaart met een vast bedrag (tussen 50 en 1.000 gulden) per maand. Maar: Een spaartermijn overslaan, 't maandbedrag veranderen, tussentijds een gedeelte of zelfs alles opnemen, blijft mogelijk.

Ook kunt u verzekeren dat 't eindbedrag meteen wordt uitbetaald, als u of uw partner komt te overlijden. Kom voor details 'ns langs bij de Spaarbank Limburg. Des te eerder is ook uw spaarrente hoog en vast.

Het Rentevast Spaarplan verloopt exakt volgens plan



Spaarvoorbeelden

maand- spaar- bedrag	eindspaarbedrag		
	na 3 jaar sparen	na 5 jaar sparen	na 10 jaar sparen
f 100,-	f 4.125,49	f 7.531,76	f 19.120,30
f 250,-	f 10.313,72	f 18.829,40	f 47.800,76
f 500,-	f 20.627,44	f 37.658,79	f 95.601,51

Verzekering op 1 leven 19 ct. per maand per f 1.000,-

verzekerd eindspaarbedrag.

Verzekering op 2 levens 29 ct. per maand per f 1.000,-

verzekerd eindspaarbedrag.



spaarbank limburg

stevig verankerd in Limburg

Sittard: Broeksittarderweg 150 A, tel. 16331

Sittard: Engelenkampstraat 72, tel. 17656

Sittard: Tunnelstraat 85, tel. 19347



Carnavalsvereniging „De Narre”

In ons vorige wijkblad en wel in het artikel over de reünie van K.A.J.-J.O.S., maakten wij melding van het feit dat de Carnavalsvereniging „de Narre” in 1982 vijf jaar bestaat. We naderen 11 november („den 11de van den 11de”), vanouds de „openingsdatum” van het nieuwe carnavalsseizoen en omdat „de Narre” best nog wat 'mankracht' kan gebruiken (u leest er verderop in het artikel meer over), volgen hier – extra vroeg in het carnavalsseizoen – enige wetenswaardige mededelingen over eerder genoemde vereniging. Het artikel is geschreven door Frans Cremers, bestuurslid.

Enkele feiten uit het verleden

Reeds in 1976 nam een groepje „jong sjnaake” uit Overhoven deel aan de „gròte Optocht” in „Zitterd”. Zij beeldden de „Grónjt-zuikesj oet Euverhaove” uit en men behaalde bij de midden-groepen de derde prijs.

Voorwaar een begin dat de burger moed gaf.

De eerste voortekenen dat dit 9 personen tellende groepje het „vastelaovesgebeure” in Overhoven nieuw leven wilde inblazen, openbaarde zich rond „de 11de van de 11de” in 1976.

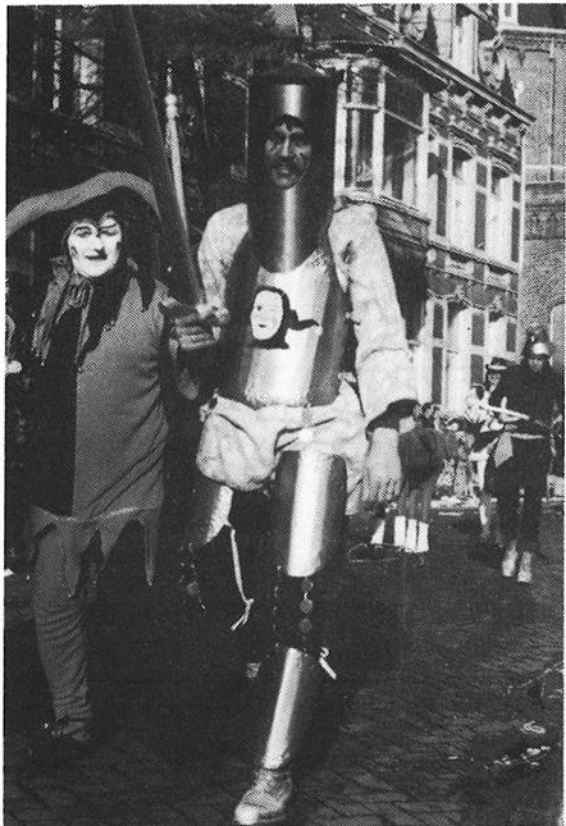
Op een feestavond van de voetbalvereniging D.V.O., waar deze carnavalisten ook lid van waren, werd een geldinzameling gehouden met het doel een Carnavalsvereniging te kunnen starten. De DVO'ers tasten op deze avond gul in hun beurs en brachten fl 230,- en enkele centen bij elkaar. Het beginkapitaal was er en daarmee ook de start van een Carnavalsvereniging.

Vanaf deze gedenkwaardige avond ging het snel, want in januari 1977 werd voor de naam C.V. de Narre gekozen, wat gepaard ging met het plaatsen van een bord op de hoek Heistraat-Nusterweg.

Een carnavalistisch bord overigens, dat de voorbijgangers liet zien dat men zich in „Euverhaove - gemeente Zitterd” bevond.



In de grote optocht van „Zitterd” beeldden 'de Narre' een aantal Middeleeuwse Carnavalszotten uit met de Nar als middelpunt, terwijl men dat jaar ook voor de eerste keer aan de „kènjeroptocht” in Sittard deelnam.



De eerste gekostumeerde avond van de kersverse vereniging werd in november 1977 gehouden. Het succes van deze avond zette de C.V. de Narre aan om de ingeslagen weg verder te bewandelen.

Kinderoptocht

Het ideaal van het eerste uur – nl. het organiseren van een kinderoptocht in Overhoven – werd op carnavalsmaandag 1978 werkelijkheid.

In de morgenuren vond in de grote zaal van 't Kaar een vermakelijk treffen plaats tussen een „prominenten-elftal” uit Overhoven en C.V. de Narre.

Om half twee 's middags werd het startsein gegeven voor de eerste „kènjeroptocht”, met een recorddeelname van bijna 400 kinderen!

Ook de optocht in 1979 was een groot succes.

Ja, en het moest er natuurlijk van komen:

Op een kinderzitting in januari 1980 werd Maurice Stelten (Maurice I) de eerste jeugdprins van 'de Narre', in 1981 opgevolgd door Johnny Geilen, die op dit moment nog regeert als Johnny de eerste.

Dit voor wat betreft een overzicht van de bijna 5 jaar „Narre-tied”:

Moeilijke tijd

Momenteel maakt de C.V. 'de Narre' – door wat men personeelsgebrek kan noemen – een min of meer moeilijke tijd door. Een aantal (bestuurs)leden hebben o.a. door verhuizing en drukke bezigheden moeten „afhaken”.

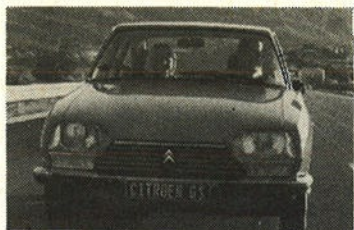
Unaniem hebben de 'Narre' echter besloten de „vastelaovend” in Overhoven te willen behouden.

Dit houdt in dat er ook dit seizoen tijdens een kinderzitting een nieuwe jeugdprins wordt uitgeroepen.

Verder willen we het traditionele „auw-wieverbal” houden op de vrijdag vóór carnaval, en natuurlijk op carnavalsmaandag de optocht mét de bijbehorende feestmiddag. Alle activiteiten worden, zoals gewoonlijk, in de grote zaal van 't Kaar gehouden.

vervolg pag. 5

CITROËN - CITROËN - CITROËN



Wisselende voorraad goede occasions
AUTOBEDRIJF NIZET B.V.

Agent Citroën en Dodge automobielen

Sittard - Industriestraat 14 - tel. 04490-11051
Sittard - Rijksweg nrd. 188 - tel. 04490-12455

DE SPAR
TEVENS POSTAGENTSCHAP

P. KUSTERS-GEELEN
Tel. 12940
Overhoven

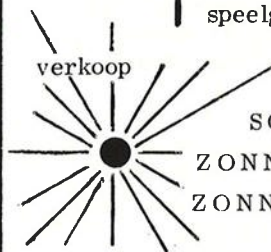
„De Friture van
Overhoven”

Fransen
Heistraat 48
Tel. 10253

G. HAAS

Overhoven 103 Sittard
Tel. 13194

elektro
wasautomaten
koelkasten
klassieke en moderne verlichting
installatiematerialen
geschenkartikelen
luxe huishoudelijk
kleinmeubelen
glas - porcelein - aardewerk
speelgoed



SOLARIA
ZONNEBANKEN
ZONNEHEMELS

Bruiningskuur mogelijk.
Voor f 75,-- een gezonde kleur.
Na 10 dagen heerlijk bruin.
Vraag vrijblijvend inlichtingen of maak een afspraak.

HERENKAPSALON

H. CLAESSEN-DOEMENS

geopend van 8.00 - 13.00 uur
alleen op afspraak

Oude Heiweg 33 - Overhoven
Tel. 12303

DE GOEDE MERKEN
FIETSEN EN BROMFIETSEN
KOOPT U BIJ

F. Stienen

Rijksweg noord 161,
Sittard, tel. 12170

Voor vlees en vleeswaren

SLAGERIJ

Schmeits-Haas

Overhoven

Oude Heiweg 3
Sittard
Tel. 13196



Vrijwilligers gevraagd

De vereniging Milieugroep Sittard heeft een te klein aantal leden om daadwerkelijk het milieubeleid in de gemeente Sittard mee te bepalen.

De groep is daarom op zoek naar nieuwe leden!!!!

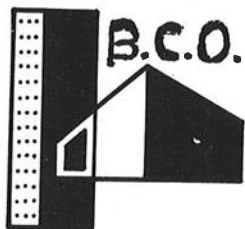
Deskundigheid op het milieugebied is geen eerste vereiste, wel van harte welkom.

Noodzakelijk is wel dat men naast enthousiasme en geïnteresseerdheid in het milieugebeuren, over voldoende vrije tijd beschikt.

Wij zoeken mensen om mee te werken aan de samenstelling, uitvoering, etc. van navolgende projecten:

- een educatief milieu-hygiënisch programma voor lagere scholen, jeugd- en jongerengroepen, en voor vrouwenbonden/groepen
- het inventariseren en uitwerken van de milieu-enquête voor de huisvrouw
- een programma samen te stellen voor een discussie/thema-middag of avond over kern-energie/wapens, etc.
- het realiseren van hondenuitlaatterreinen en hondentoiletten
- het "Regenboogplan", dit is: het gescheiden ophalen van huisvuil
- het begeleiden van inspraakprocedures
- het instellen van een milieu-klachtenbureau

Voor informatie kunnen geïnteresseerden terecht bij het secretariaat: P. Breughelstraat 5, Sittard, telefoon 18387 b.g.g. 22399.



Bewonerscommissie

Het wijkblad van de afgelopen maand bevatte het bericht, dat de heer Henk Krekels zijn functies in de commissie neerlegt met ingang van 31 december 1981. Aan de berichtgeving hierover willen wij nog graag het volgende toevoegen.

Wij hebben alle begrip voor de redenen die hem tot dit besluit hebben gebracht en wij danken hem nu reeds voor het vele werk dat hij op allerlei terreinen verrichtte en waarvoor hij zich telkens weer naar beste vermogen inzette. Op die gebieden waar hij nog actief blijft wensen wij hem uiteraard het beste toe; niettemin vertrouwen wij in voor komende gevallen nog op zijn steun en ervaring te mogen rekenen.

Kopij inleveren vóór 5 november

Als aansluiting op dit bericht stellen wij de vraag wie (dame of heer) de thans vakant geworden plaats wil innemen? Wie daarvoor interesse heeft, of wie daarover eens van gedachten wil wisselen kan, liefst spoedig, daarover contact opnemen met de voorzitter, Baer Schreurs, Schaloenstraat 27, tel. 17108.

O.J.A. - Tum - Tum

Zoals we in het wijkblad van augustus reeds vermeldden, zijn we met een nieuwe groep jongeren gestart. Op de eerste avond van ons samenzijn, hebben de jongens en meisjes zelf een naam bedacht nl. „Tum-tum”. Ook hebben ze vol enthousiasme hun ideeën naar voren gebracht omtrent de programma's zoals: speurtocht - zwemmen - dropping - iemand die komt praten over 'n bepaald onderwerp - zelf toneelspel maken en spelen - enz. De leiding werkt hard om hier iets leuks van te maken. Alleen was het jammer dat er op de eerste avond zo weinig Tum-tummers aanwezig waren. Misschien kwam dat door de t.v. opname van Veronica op de markt, of was het de bekende drempelvrees?

Ook de belangstelling voor de O.J.A. op 4 sept. jl. was slapjes. Wij vinden dit erg jammer, daar de leiding haar volle inzet geeft, om een leuk en gevarieerd programma samen te stellen. Kom eens op 'n vrijdagavond in het Gika-Home kijken en breng vriend of vriendin mee, ook van buiten Overhoven. Ons motto is: „Hoe meer zielen, hoe meer vreugd.” De kontributie voor de O.J.A. (12-13 jaar) is fl. 1,75; de kontributie voor de Tum-tum (14-15 jaar) is fl. 2,50. We zitten in het Gika-Home en de deur is om half acht open. Op de volgende data is de O.J.A. : 30 okt. - 13 nov. - 27 nov. - enz.; en Tum-tum is op : 23 okt. - 6 nov. - 20 nov. - enz.

vervolg van pag. 3



In de maanden november en december zijn er geen activiteiten gepland.

Oproep

Toch zit de carnavalsvereniging dan niet stil, want in die tijd gaat men zich bezig houden met het zoeken naar een aantal goede krachten, om zodoende de bovengenoemde activiteiten te kunnen organiseren.

Mensen in de wijk die het wel „zien zitten” om zich bij 'de Narre' aan te sluiten en hun schouders onder de carnavalsfestiviteiten willen zetten, kunnen met mij contact opnemen.

Namens C.V. de Narre
secretaris Frans Cremers,
Overhoven 43
tel. 17749

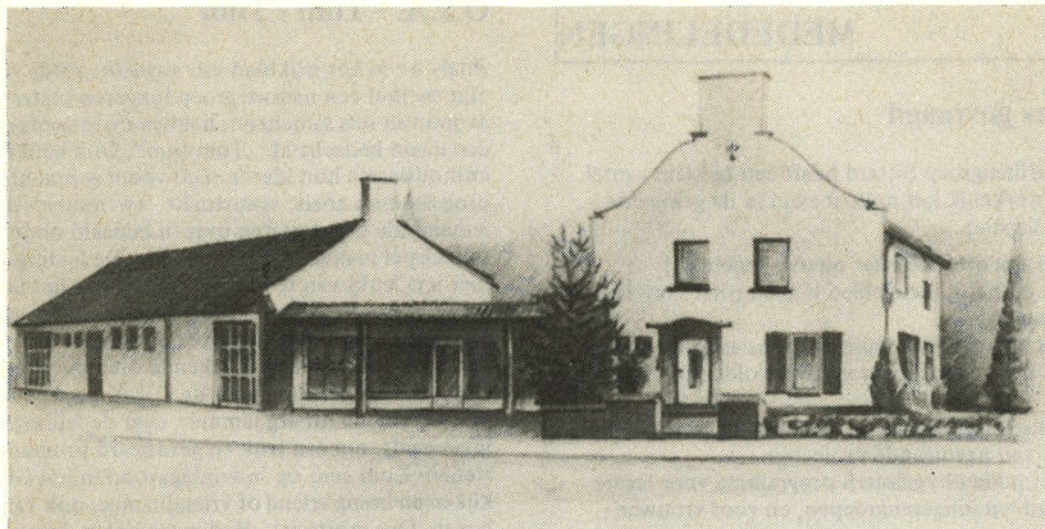
Reactie van de redactie

In voorgaand artikel las u over de oproep voor medewerkers van de Carnavalsvereniging. Het is wel nog erg vroeg in het seizoen, we zijn nog helemaal niet in carnavalsstemming, maar ja, bepaalde activiteiten vereisen een tijdige voorbereiding en daar is uiteraard voldoende mankracht voor nodig.

Dus, draagt u het carnavalsfeest een warm hart toe en vindt u ook dat in onze wijk voor en tijdens „de drie dol daag” weer iets op touw gezet moet worden, schroom dan niet u als medewerker op te geven. Op deze manier zorgt u er dan mede voor dat het Overhovense jeugd-carnaval komend seizoen weer

SLIJTERIJ GILISSEN-NOHLMANS

Rijksweg noord 235 Sittard Tel. 12362



VOOR AL UW DRANKEN

DROGISTERIJ-VERFHANDEL

M. KURVERS - KREMERs



DROGISTERIJ ARTIKELEN
VERF EN BEHANG
HUIsh. ARTIKELEN
BORSTELWERK

Ook verkopen wij alle ingrediënten om zelf thuis wijn te maken.
Het zal ons een genoegen zijn U in onze zaak te mogen begroeten.

UW OPTICIEN

LEON DE WEVER

STEENWEG 72
SITTARD



- Rolluiken
- Zonweringen
- Woninginrichting

**Haas-Kamps
Sittard**

Overhoven 103a
tel. (04490) 16318

doorgang kan vinden en op carnavalsmaandag – de bijna traditioneel geworden – optocht weer door onze wijk kan trekken.



Pastores:
C. Koppers
J. Janssen
J. Sneekes
Geldersestraat 39,
Sittard (04490-12163)
giro: 1 03 53 14 t.n.v.
Parochie H. Hart

Franciscusjaar

4 oktober 1981 – 4 oktober 1982

In 1982 is het 800 jaar geleden dat in Italië Franciscus werd geboren. Deze van huisuit rijke jongeman zag dat vele mensen geen oog meer hadden voor elkaar en voor de goede dingen die zij voor elkaar konden doen. Hij werd geboeid door de schoonheid van de natuur en van Gods schepselen. Franciscus liet zijn rijkdom en weelde achter zich en trok erop uit om de mensen te helpen en hen de ogen te openen. Met zijn volgelingen probeerde hij in een tijd van oorlog, onzekerheid en grote ongelijkheid nieuwe hoop en nieuw elan te brengen.



Beeld van Franciscus door Mascherini in Middelheim

Franciscus' volgelingen van onze tijd vinden dat er ook nu nog, achthonderd jaar later, behoefte is aan bezinning op de toekomst van de mensen en van de wereld. Onder het motto: „Franciscus, broeder in een nieuwe wereld”, willen zij het komende jaar aandacht aan zijn boodschap geven. De invloed die zijn leefwijze heeft gehad op kerk en samenleving is niet beperkt gebleven tot zijn eigen dertiende eeuw. Die blijft voelbaar tot in onze tijd toe. Zijn manier van omgaan met mens en schepping, zijn verhouding tot God lijkt in onze dagen, die beheerst worden door milieu- en vredesproblematieken, een levensmodel bij uitstek om te

komen tot een betere samenleving. Het achtste eeuwfeest van zijn geboorte wordt over de hele wereld door de franciscaanse broederschap gevierd met een Franciscus-jaar.

Projekt

De Franciscaanse Samenwerking, het samenwerkingsverband van alle franciscaanse gemeenschappen in Nederland, heeft een projekt samengesteld ten behoeve van parochies.

Het is bedoeld als een handreiking voor pastores en werkgroepen om in dit Franciscus-jaar aandacht te besteden aan de franciscaanse manier van leven als levensmodel voor vandaag. Het parochieprojekt heeft als titel: „Franciscus van Assisi, een ander levensmodel”.

De organisatoren stellen voor om in parochies met een aantal mensen tot een evangelisch levensmodel te komen, dat bijdraagt tot een betere en menselijker samenleving.

Voor verschillende doeleinden is een informatiestand ontworpen, met een fotowand. Er zijn allerlei kleine boekjes te koop die de betekenis van Franciscus voor deze tijd belichten.

Acties

Het Franciscusjaar is volgens de organisatoren een goede gelegenheid het franciscaanse levensmodel in praktijk te brengen. Men kan daarbij aansluiten bij bestaande groepen die zorg hebben voor de minderen, zoals Green Peace, Emmausbeweging, Amnesty International, Pax Christi, I.K.V. en plaatselijke groepen Missie-ontwikkelingswerk-Vrede.

Om een inzicht te geven in de manier waarop Franciscus omging met de schepping en zijn vertrouwdheid daarmee, volgt hier het alom bekende zonnelied:

O, grote almachtige, goede God,
wij loven en prijzen en danken U
voor al uw zegeningen.
Waarom zouden wij Uw Naam noemen, Heer,
want alles komt van U.

Wij danken U voor zuster Zon,
die ons verlicht en warmte geeft.
Haar schone, stralende, flonkerende pracht
getuigt, o Heer van Uw goddelijke macht.

Heb dank, o Heer, voor zuster Maan
en voor de vele, vele sterren
die Gij geplaatst hebt in de nacht,
zo kostbaar, helder en ontelbaar.....

Geloofd zijt Gij voor broeder Wind,
voor lucht en wolken, storm en stilte,
door al uw schepselen, o Heer,
want naar uw wil doen zij ons leven.

Heb dank voor zuster Water, Heer,
want zij is zacht en koel en zuiver.
Heb dank voor broeder Vuur, o Heer,
want hij is sterk en warm en machtig!

Wij danken U, o God, mijn Heer,
voor onze zuster, moeder Aarde,
voor al uw bloemen, al uw bomen,
voor dag en nacht, voor onze dromen....

Ik dank U voor allen die vergeven
uit naam van Uw heilige, grote liefde.
Want gezegend zijn zij die de vrede bewaren,
de rechtvaardige vrede van U, o Heer.

En Heer, heb dank voor broeder Dood,
aan wie geen sterveling kan ontkomen.
Doch wie leefde naar uw wil
zal steeds, gelukkig bij U wonen.

Ik dank U voor mijn leven, God
en al uw zegeningen!

BEMIDDELEN

- onroerend goed
- taxaties onroerend goed
- hypotheken
- verzekeringen
- financieringen



DRS. RUIJTERS

makelaardij onroerend goed-sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 - tel 04490-19151*



VERZEKERINGEN
HYPOTHEKEN
FINANCIERINGEN
PERSOONLIJKE LENINGEN

ASSURANTIE-KANTOOR

J. Kempen en Zn.

Geldersestraat 27
Overhoven-Sittard
Telefoon 12349



SCHOONHEIDSSALON

Lia Kempen

voor algehele huidverzorging

Depositaire: Dr. N.G. Payot
Pier Augé

Beh. volgens afspraak. Tel. 12349
Sittard, Geldersestraat 27

Unieke cabaretavond

Op 17 oktober zal de show, die tijdens de Klokfeesten voor de 60-plussers werd gebracht, nog één maal worden opgevoerd in Oos Kaar. De aanvang is 20.00 uur. Vanaf 19.00 uur zijn kaartjes voor fl. 4,- per persoon verkrijgbaar aan de zaal.

Op het programma staan optreden van L.U.V., de B.B.-bond, de Honolulu-dansgroep en Lily Marleen. Ook wordt de eenakter „Eugenie en Graad” gebracht door leden van de Toneelvereniging Overhoven. De Sextetters, bestaande uit de echtparen Geilen, Lebon en Sievers, brengen een keur



van oude Sittardse liedjes. De muzikale omlijsting wordt verzorgd door „t Bielemenkepelke” o.l.v. Tjeu de Heus. Een grandioze show door mensen uit onze wijk voor mensen uit onze wijk. Komt dat zien!

Aan het parochieblad uit onze wijk ontlene wij het bericht,

- dat er op de pastorie nog fotoboekjes van „Euverhaove” te koop zijn à fl. 27,50;
- dat er trouwens ook nog tegeltjes en onderzetters voorradig zijn (à fl. 7,50 per stuk en drie stuks voor fl. 20,-);
- dat het een goed idee zou zijn iets dergelijks kado te doen met Sinterklaas; bijvoorbeeld aan Oud-Overhovenaren!
- dat er een cursus „Drempelvrees” komt voor mensen, die willen helpen de nieuwe bewoners welkom te heten en te informeren over Overhoven;
- dat via de pastorie de nieuwe Missiekalender besteld kan worden (prijs fl. 6,50);
- dat deze Missiekalender zeer fraai uitgevoerd is met afbeeldingen van naaldwerk uit een Egyptisch Nijldorp.



Aktie Jantje Beton

In de herfstvakantie van 19 t/m 25 okt. is weer de landelijke aktie van Jantje Beton. De opbrengst van deze aktie is bestemd om de jeugd van Nederland meer speel mogelijkheden te geven. Bijv. in de grote steden, waar de kinderen niet op straat kunnen spelen, omdat het drukke verkeer dit onmogelijk maakt. Voor deze kinderen worden dan speelweiden - speelplaatsen en klubhuizen gecreëerd waar dit het hoogst nodig is. Dit is maar een klein aspect uit de vele mogelijkheden. Maar de jeugd uit heel Nederland profiteert van deze aktie. Alle jeugdverenigingen uit het land, kunnen voor Jantje Beton collecteren. De ene helft van de opbrengst gaat in de landelijke pot en de andere helft mogen de verenigingen zelf houden.

Op woensdag 21 oktober a.s. komen de O.J.A.-ers en de Tum-tummers met hun leiding ook bij U aan de deur. Laat ons alstublieft niet in de kou staan.

Onze slagzin voor deze aktie is:

„Wij willen allemaal streven,
om het Overhovense jeugdwerk te laten leven.”

Weekenddiensten

Zaterdag	24 oktober :	de Ree
Zondag	25 oktober:	de Ree
Zaterdag	31 oktober:	Ruers
Zondag	1 november:	Winters
Zaterdag	7 november:	Verheije
Zondag	8 november:	Hack
Zaterdag	14 november:	v. Noord
Zondag	15 november:	Winters
Zaterdag	21 november:	Hack
Zondag	22 november:	Verheije

N.B. Patiënten voor de **groepspraktijk Rijksweg N. 75**

- Patiënten van de huisartsen H. Ewalds en J. Even kunnen tijdens het weekend voor spoedgevallen terecht op Hodgesstraat 9 (Limbrichterveld) tel. 22811.
- Patiënten voor de groepspraktijk Rijksweg N. 75 kunnen zich tijdens het weekend voor spoedgevallen wenden tot groepspraktijk Rijksweg N. 75, tel. 17841.



STICHTING EXPLOITATIE GEMEENSCHAPSHUIS OVERHOVEN

Grote en kleine zaal zeer geschikt voor:
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften, enz.

Geopend: dinsdag t/m zaterdag vanaf 16.00 uur.

Op zondag vanaf 10.30 uur.

Bij bijzondere situaties of gelegenheden kan van deze regeling worden afgeweken.

's Maandags is de accommodatie gesloten.

ELECTRO

Jac Schmeits

Elektrische apparaten en -installaties

Oude Heiweg 1
Tel. 15021

VOOR AL UW RIJBEWIJZEN:

AUTORIJSCHOOL HOOGENBOOM
De rijtschool met de meeste geslaagden

Sint Jorisstraat 12
Tel. 13398
b.g.g. 04494-42723

Wij lessen in Opel Ascona
Volkswagen Golf
Vrachtwagen 9,5 ton
Motor Honda

VOOR AANLEG EN ONDERHOUD VAN
SIERTUINEN NAAR



Eh. P. Swinkels

BOOM- en ROZENKWEKERIJEN
TUINARCHITECTUUR-HOVENIER

Rijksweg Nrd. 162 - Sittard - Tel. 04490-12736



**Autorijschool
K.Th. BEX**

Kastelenweg 16
6136 BJ Sittard
tel. 16054

RIJKS-GEDIPLOMEERD
DSM EN ZIEKENHUIS 10% REDUCTIE



SPAARWEEK - FEESTWEEK

**f750* EXTRA SPAAR-
PREMIE IN DEZE WEEK**



Nieuwe spaarders die deze week een spaarrekening openen met minstens f25,- inleg, krijgen daar f 7,50* extra spaarpremie bij.

**KLEURIGE HYACINT
VOOR SPAARDERS**

Een straks geurig bloeiende hyacint, voor wie nu komt sparen. Verpakt in een doosje dat ook weer dienst kan doen als spaarpot.



* Dit geldt niet voor het Ideaal Spaarplan de Zilvervool.

Rabobank
VOOR SPARENDE HOOGVLIEGERS

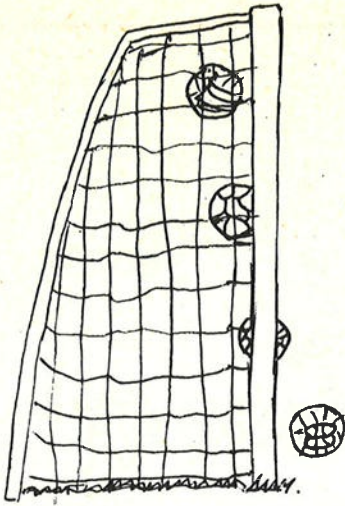
**RABOBANK KALENDER
"PLAATJES VAN LIEDJES"**

Aardig geschenk waarmee wij de vriendschap onderhouden: de traditionele



Rabobank Kalender met foto's geïnspireerd op bekende Nederlandse liedjes. Gratis voor u, zolang de voorraad strekt.

Hoofdkantoor: Tempelplein 15. Telefoon 04490-17212
Bijkantoren: Broeksittarderweg 154, Tunnelstraat 95, Veestraat 30



SPORT SPORT UIT UW WIJK.

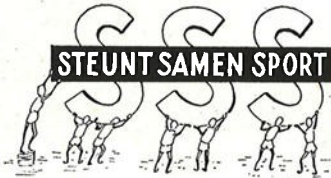


Werkers achter de schermen. Ook in de sport!

Wie regelmatig van de sportvelden in onze wijk gebruik maakt of wie wel eens over de heg rond het sportkompleks gluiert, zal moeten toegeven, dat het geheel keurig in orde wordt gehouden. Een vergelijking met soortgelijke accommodaties elders in de provincie kan Overhoven met glans doorstaan.

Deze vaststelling betekent, al dan niet gewild, een pluim op de hoed van de mensen, die met de verzorging van het D.V.O.-kompleks belast zijn. Nu zal men daartegen inbrengen, dat deze mensen betaald worden voor dit werk. Natuurlijk worden zij daarvoor betaald, maar toch als men de perfecte toestand op en rond de velden opmerkt, verdienen zij toch wel even in het zonnetje van de publiciteit te worden gezet!

Naar weer en wind wordt op zondagmorgen rond acht uur niet gekeken, als de S.L.O.S.-medewerkers, consul en terrein-knecht, op stap gaan om de terreinen te keuren. Een kopje koffie is er op dat vroege uur nog niet bij, ofschoon dat wel op zijn plaats zou zijn!



Een compliment voor dit vele (en vaak lastige) werk is des te meer op zijn plaats, als we bedenken hoe onze sportbeoefenaars al het gebodene als vanzelfsprekend beschouwen: het is daarom goed eens even stil te staan bij het werk en de zorgen van de werkers achter de schermen. Zij moeten het karwei klaren om anderen de mogelijkheid te bieden ongestoord op een optimale accommodatie sport te bedrijven!

Henk Krekels

Stichting wijkblad:

L. Verheije, Pater Chevalierstraat 18, tel. 10333
Ph. Schaeken, Aerwinkelstraat 1, tel. 17281
W. Göertz, Geldersestraat 30, tel. 16655
I. Bartholomeus, Walborgstraat 12, tel. 11752
C. v. Osch, Aerwinkelstraat 13, tel. 21297
H. Krekels, Paulusstraat 28, tel. 23230
J. Lemmens, Dr. Philipsstraat 14, tel. 19956.
Pater J. Janssen, Geldersestr. 39, tel. 12163.

Damvrienden

Wij zijn op zoek naar enthousiaste mensen die de damsport een warm hart toedragen om te komen tot de her-oprichting van de damvereniging 'Zwart - Wit Sittard'. Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot M. Habets, Rijksweg Noord 160, Sittard, tel. 13477.



Damesvoetbal

Dames gevraagd, om middels de trainingen op vrijdagavond van 20.00 tot 21.30 uur zich de voetbalsport eigen te maken en straks iedere zondag in competitieverband te voetballen.

Aanmelden bij: Henk Krekels, Paulusstraat 28, tel.23230.

Veteraan-trimmer

In het volgende wijkblad hopen wij aandacht te besteden aan onze wijkbewoner-trimmer dhr. Donners, lid van de Heitrappers.

Zoals uit dat verhaal zal blijken is het bijzondere hierbij dat hij als 50-plusser nog steeds aan behoorlijke trimtochten deelneemt.

Yoga



Door het jachtige levenstempo van de huidige tijd zijn veel mensen eerder vatbaar voor allerlei ziekten.

Een fysiek en geestelijk ontspannen mens is beter opgewassen tegen de aanvallen die op zijn lichaam worden gedaan.

Yoga kan helpen de lichamelijke en geestelijke ontspanning te bereiken door op een natuurlijke wijze in evenwicht te blijven.

Ook in Overhoven is het thans mogelijk middels yoga de voorwaarden te scheppen voor een gezond en evenwichtig leven.

De yoga-lessen worden momenteel gegeven in het Gika-Home, Annadaelstraat 2, en wel op dinsdagmorgen van 9.30 - 10.30 uur. Meer inlichtingen kunt u krijgen onder tel. nr. 04447-2173.

Bert Lemeer, yogaleraar

Kopij inleveren vóór 5 november

**boekjes, formulieren,
kaarten, enveloppen, rekeningen, folders
wij drukken het allemaal**

De mogelijkheden van offset zijn nu eenmaal bijna onbeperkt en indien u zelf uw origineel wilt typen of tekenen, wordt uw offsetwerk nog voordeliger.

BOEKJES in alle mogelijke vormen en formaten

LICHTDRUKKEN EN FOTOKOPIEËN

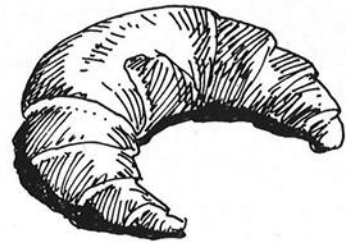
Offset
Kurver
Sittard
BV



rijksweg noord 54
6131 cm sittard
tel. 04490-16830

PUZZELEN??

VRAAG UW WINKELIER NAAR
HET KRUISWOORD



Croissants

De Fransen, die weten hoe 'n mens wakker moet worden. Nog half slapend sloffen ze naar de bakker, kopen **croissantjes**, brouwen - thuisgekomen - hun koffie en ontwakken op een boterzacht ontbijtje. Kunt ú ook, hoor... Moet u even naar uw **Echte Bakker**. Met zijn **croissants** voelt u zich als God in Frankrijk.

Brood- en banketbakkerij

H. HONINGS

Heistraat 30
Tel. 14709 - Sittard



Autobedrijf

KEES van der VLIET

Tunnelstraat 2a tel. 04490-19997 Sittard



**Moderne Snackbar-Friture
„DE OUDE HEI”
Oude Heiweg 7 - Overhoven**

Naast normale snacks onze specialiteiten:



Vers gegrilleerde haantjes
Verse saté en sjasliék
Diverse soorten hamburgers en
Schnitzels
Vers ijs

Iedere dag zijn wij geopend van 16.00 tot 24.00 uur.
's Maandags gesloten.

Voor alle dranken
iedere week op vrijdag en zaterdag in Overhoven

de rijdende drankenservice van

J. H. DRUMMEN
Kan. v. Nuysstraat 18
Schinveld

Tevens verhuur van tapkranen, stoelen, tafels, etc. etc.